

Архівний №	133
Опис №	12
Фонд №	Р-764-1
Сумської області	
Держ. архів	

Управління СБУ
Сумської області

Фільтраційне
ДЕЛО № 8728

Бабий
Марія
Семеновна

Наказано: 7 лютого 1946 г.
Оконтено: 7 лютого 1946 г.
На 14 місяців

ДЕРЖАВНИЙ	
Сумської області	
Фонд №	Р-764-1
Опис №	12
Архівний №	133



APT 1 C-3803 !

эвакуации и переселения при Совнаркоме УССР.

а 1938 года

шей на сумму в 11.503.200 рублей, в том числе за вынужденной по 25.000 рублей

Футболистов «Динамо»

Футболисты Красной Армии играли живо, красиво и инициативно. Их нападение стремительно атаковало ворота мастерски оборонявшихся динамовцев. Одним из забитых ворот динамовцев в первой половине игры и один — во второй. Спорсмены Красной Армии выиграли матч со счетом 2:0, закрепив за собой второе место в заочном розыгрыше первенства СССР. Вчерашней неделей они вместе с тем взяли реванш у команды московских динамовцев. Как известно, в первом крупном соревновании московские динамовцы выиграли матч у футболистов ЦСКА со счетом 4:1.

Хатное полотенце вишневого оттенка армо и торжественно несет в кабинет директора рядом с цветами.

«Позвольте, позвольте! — напоянт мне. — Вы же оспалли говорить о цветах — так где же они?»

А я и предлагаю, что сначала надо поговорить о земле. Радовали ли бы нас пышная листва и цветы, если бы они прикрывали собой плохую работу, застой мысли? Нет, такого рода «красота» нас не привлекает. Все мы, требовательные советские люди, согласны тогда отмечать зеленую листву и цветы, когда они растут из

могущей в пыльном имиде «мессинг» пинклет в глазах по чужим качествам

Как мне вернуться на педагогическую работу?

(Письмо в редакцию)

Я учитель. До войны работал педагогом в средней школе № 4 в г. Горловке, Сталинской области; после демобилизации из армии в 1942 году был направлен на Златоустовский металлургический завод имени Сталина, где меня определили в плановый отдел.

После освобождения Украины Наркомпрос республики послал мне вызов на педагогическую работу. Директор завода отклонил предложение, мотивируя тем, что по месту прежней работы. Наркомпрос УССР вторично вызвал. При этом в эфире вызова Наркомпрос Украины ссылается на постановление правительства о возвращении учителей в школы. Сначала директор завода К. Перцев заявил, что ему необходимо ознакомиться с этими документами. Через некоторое время он сослался на то, что у него

нет указания Наркомата черной металлургии. Тогда я обратился в этот наркомат.

Наркомат черной металлургии в письме на имя директора за подписью заместителя начальника главного управления кадров т. Приймака указал, что меня, как учителя, следует откомандировать в соответствии с постановлением правительства.

Но и это указание не помогло: директор завода т. Перцев вновь начертил на моем заявлении: «Отказать».

У меня 12-летний опыт педагогической работы. Я люблю свое дело, хочу продолжать работу в соответствии со своими наклонностями и способностями.

Но кто сломит упорство директора Златоустовского металлургического завода и поможет вернуть меня в школу?

П. КОВАЛЕНКО.

г. Златоуст.

Здесь говорят: «Завод вышел за ворота». Заводскими энтузиастами во главе с директором С. М. Лисичкиным (главный механик Киселев, полдиректора Анисимов, начальник конструкторского отдела Сапо, начальник цеха Прошевский, рабочие — Кузнецов, Прищенко, Шайхатдинов, Лукашев, Юсинкалев, Ярко, начальник отдела капитального строительства Бузовкин и многие другие) владею особое стремление и понимание своей роли в том, для чего «завод вышел за ворота».

Завод не только производит материалы, но и ценности для государства. Завод — это ступень трудовой и творческой энергии народа, завод — это большая, дружная сила.

«Лейм и лейм» — инициалы и фамилия

Заводом и заводом

828

тельной армии, которые наносили тяжелые удары сначала по итальянцам, а затем по немцам. Итальянское меньшинство Юлийской Крайны принимало участие в борьбе. Бойцы, принадлежавшие к итальянскому меньшинству, сражались в рядах югославской армии. Да и в какой другой армии могли бы они сражаться? Честные итальянцы очень хорошо знают, что это — югославская земля, ибо большинство населения составляют югославы, а вся провинция географически и экономически образует часть Югославии. Когда в первые дни мая этого года югославская армия, наконец, освободила эти районы, Юлийская Крайна начала жить свободно. В тех районах, которые не были освобождены ранее и не создали своих местных органов власти, были образованы комитеты освобождения, взявшие на себя задачу управления. Вскоре после этого были проведены свободные выборы и избраны административные советы. Наиболее показательным в этом отношении является Триест — крупнейший город Юлийской Крайны, населенный итальянцами и словенцами, причем первые составляют большинство. Был избран городской совет, большинство членов которого были, естественно, итальянцы, и во главе стоял также итальянец. Этот совет выполнял все

Особенно интересно, что Югославия требует Каринтию, населенную главным образом югославами.

На вопрос о болгаро-югославской границе Кардель указал, что все вопросы между Югославией и Болгарией будут разрешены в результате прямых переговоров в дружеской атмосфере.

По поводу предстоящих югославских выборов Кардель сказал, что они будут проведены очень скоро. Кардель далек от того, что выборы будут свободными, равными, пропорциональными и тайными. Перед его отъездом из Югославии только 3 проц. населения было исключено из избирательных списков, и правительство предоставило 14 дней для внесения поправок. Таким образом, будет исключено из списков не более 2—3 проц. От голосования отстраняются только лица, сотрудничавшие с врагом, которые непосредственно участвовали в убийстве югославов, или руководители предательских организаций. Впервые со времени независимого существования Югославии женщины получат право голосовать и быть избранными; в Юлийской Крайне выборы будут тайными впервые в её истории.

ту Бенешу ратифицировать устав Объединённых наций и статут международного суда. Решение было принято по предложению министра иностранных дел Масарика.

Создание в Германии новой области Гроссгессен

БЕРЛИН, 22 сентября. (ТАСС). Согласно официальному американскому сообщению из Франкфурта на-Майне, образована новая область, состоящая из частей Гессена — Нассау и Гессена. Эта область будет называться Гроссгессен.

Предварительные результаты амнистии в Польше

ВАРШАВА, 22 сентября. (ТАСС) Министр общественной безопасности Польши Раджевич в беседе с представителями печати заявил, что в связи с об'явлением амнистии для всех пор порвало с подпольной деятельностью около 5 тысяч членов АК (Армии Крайовой) и других организаций. Никто из зарегистрировавшихся не был арестован. Так как в некоторых районах регистрация еще не закончена по техническим причинам, правительство решило продлить срок регистрации до 15 октября.

Международное обозрение

Работа заседающего в Лондоне Совета министров иностранных дел пяти держав — попрежнему в центре внимания мировой общественности. Комюнике, публикуемые Секретариатом Совета, уже возвестили, что ный могут ступить к обсуждению условий ставителя ~~содержав~~ с Румынией и Болгарией.

Родина. Работать в последнюю тыся выказыва-
тих ион корреспондент пред-
американской газеты «Нью-Йорк

Советскому Союзу, а это делает необходимым более внимательное отношение к причинам пессимизма некоторых сбозревателей.

Попробуем, к примеру, разобратся в том, что заставляет волноваться английскую консервативную газету «Дейли Телеграф». Она откровенно не одобряет принципы, руководящие итали- в Сап-Франциско, которые были провозглашены Уставом Обединенных Наций.

болтала свои софистические чванья, крах которых, видимо, и является действительной причиной ее дурного настроения. Одно-временно она нанесла удар другой консервативной газете — «Йоркшир пост», которая на-днях требовала раз'яснений, является ли политика СССР «политикой изоляционизма или сотрудничества».

Откровенное заявление «Дейли мейл»
раскрывает стремление реакционных кру-
гов к изгнанию Советского Союза, к игно-
рированию его интересов. Можно заранее
сказать, что газету «Дейли мейл» судя по
этом протеренном другими реакцион-
ными больше разжаривания

уточн.

№ 1024

619 / 1

Регистрационный лист

на репатрируемого, не служившего в Красной Армии, прошедшего
регистрацию в лагере № _____ СПП № _____

(ненужное вычеркнуть)

В населенном пункте Миретсера

1. Фамилия, имя, отчество (со слов или по документам) _____

Бабрий Мария Сетенович

2. Год и место рождения (указать район, область, сельсовет) _____

1925 г. Сутская обл. Стилянский р-н. с. Мукотай

3. Профессия колхозница

4. Партийность и где находятся партийные документы _____

беспартийная

5. В каком городе, селе жил до убытия из СССР, место работы и последняя должность _____

Сутская обл. Стилянский р-н. с. Мукотай

6. Причины выезда из СССР исключено вывезена в Германию 23/11-42 г.

7. Сколько раз задерживался, допрашивался и арестовывался немцами, за что _____

нет

8. Содержался ли в спецлагерях противника, где именно, наименование лагеря и что там делал _____

нет

9. Проходил ли службу в немецкой армии, полиции, воинских частях, госпиталях, строительных и иных батальонах, создававшихся противником. Служил ли в немецких учреждениях, каких, в какой должности _____

не служил

10. Чем занимался, где, в качестве кого работал за рубежом _____

в хозяин с. Добра

11. Какие пред'явил и сдал документы _____

Рабочая карточка

12. Где проживают близкие родственники, кто именно _____

(указать точный адрес)

Родители Сутская обл. Стилянский р-н. с. Шкутово

13. Куда следует на постоянное место жительства в СССР _____

Сутская обл. Стилянский р-н. с. Шкутово

Правильность данных мною сведений подтверждаю.

Подпись _____

Регистрационный лист заполнил _____

Регистрационный лист проверил Косин

Председатель регистрационной комиссии

НКВД СССР Косин

Удостоверение о направлении на постоянное место жительства
получил _____

Убыл из лагеря _____

Протокол допроса
свидетеля.

3 619

1946 году обвиза 7 отя с. димов.
Я отер. уполномоченный димовеной до. нмд.
м. л. 8 м. крса, допрос в пометы
свидетель.

Тобий. Морин Селемовна
1925 года рождения, уроженка,
с. Новопоповка, димовеной р-но,
Сименой области, митрополита,
с. Дроздовско, Сименой р-но,
Сименой области, зюмной
бн, со слов ее суженного, колхозника,
работает в Кромоборск, Доминстрей
устроения треста № 4, по рудобод
работод, девушка, одинокая.

30 летнее проживание по сиб. 89 ун. уст.
придуринского. Тобий

Но существу дела интересно следующее:
процесс: раскопками - когда ва. чехами в Берма
шн, где там работали и в пометы
ков?

ответ: пожелал, что 10 октября 1942 года
меня валили по сибирскому старому общи-
на Финляндии мидом Дроздов, что-то
я уехал на работу в Бермашин, но
в этот день меня вместе с другими
отправили из сопровождения в гор.
дом, где нас там закрепили в здание
и во второй день погрузили в вагоны
и отправили в Бермашин на работу,
когда мы приехали в г. Дрезден нас
разместили в лагерь, а в лагерь меня
взял хозяин Бликков Павел и без
с. Добра, где я уже работал все вре-
мя. Бермашин работая на поле и дома у него
Тобий

работала я до освобождения моей родины
Красной Армией, до 7 мая 1945 года, а потом
я работала в Красной армии более 3х месяцев
а потом меня отпустили домой в родную,
где я приняла фронтрационную комиссию
и была избрана в местный комитет.
Пришла я домой 24 ноября 1945 года

Вопрос: раскормить - сколько раз в подвергались
адресом и задерживались то кем и
за что?

ответ: за все время моей работа в Германию
у меня не было ни одного ареста, а только задерживалась за
тем, что ходила гулять по берегу ре-
ки, задерживалась я два раза
потому что раз один раз дескать
морок а второй раз до моря
мне было я в то время.

Вопрос: раскормить - где вы работали в момент
Нинюков оккупации с. Протосовки?

ответ: я в момент Нинюков оккупации
с. Протосовки я работала в общине.
Но я работала все время до
уничтожения меня (меня) в Германию.

То есть по факту факт показать
Ниню и мою войсковую службу
моя вера и мне прощало.

Подпись: Ташин

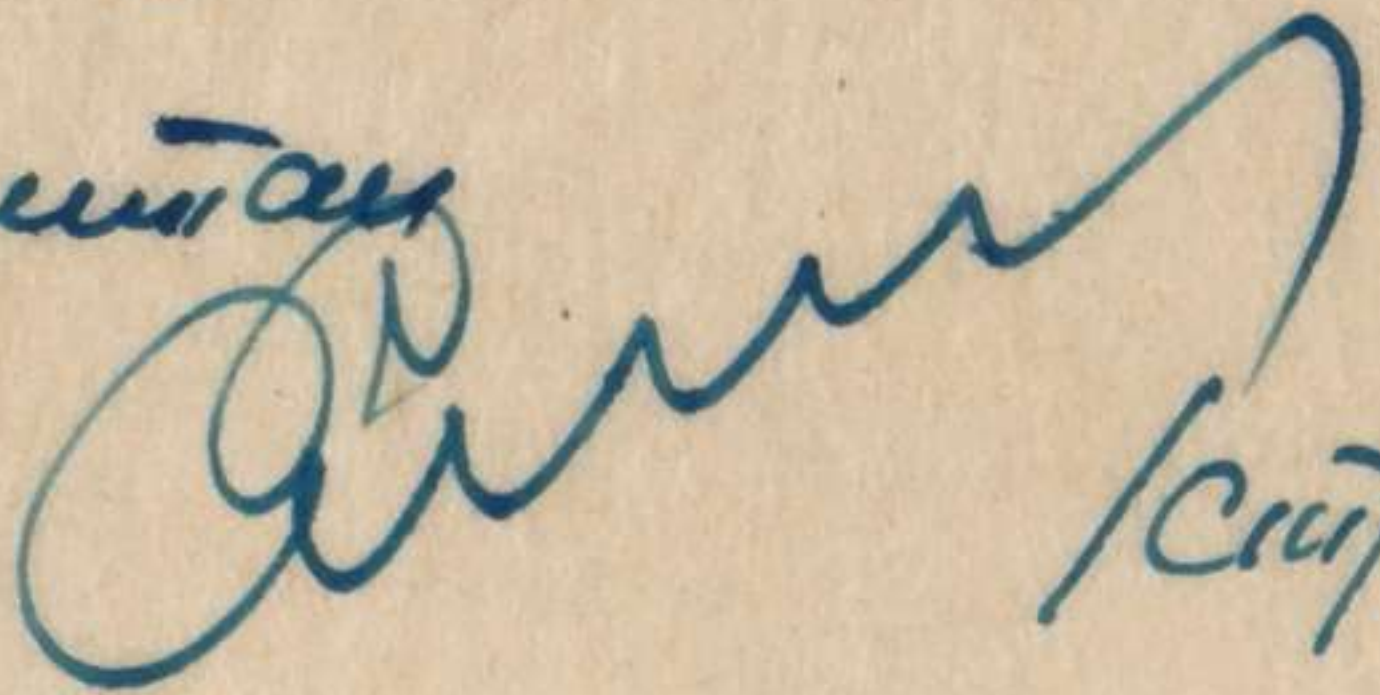
Подпись: Визр. уполномоченный
директор до конца.

Визр. уполномоченный

справка

Бабуш Марш Семеновне
1925г. по угейаа роаго
не знамтсѧ.

Ног. Сачеловского роаго
капитан


/Ситроашев

Copy

John Maynard
1925. no. 5221
The Journal

Has been removed

Wm. Maynard
Critic

Справка
Бабаи Марин Семеновна
1925г по устной родосл
не известны.

Нар. Савеловского родосл

капитан

Вин

/Тюкунд

Today's report concerning
the of the money.
There is no money on
the report.

Has. Careless report

Report / The money

11 мая 1945 года.

Вид на жительство получить

не может.

Удостоверение.

Видно

Будий Мария Сенионовна

(гражданка, жена, отчество)

1925 г.

Сумская обл.

Смиллянский р-н.

село Шкумоты

год рождения

место рождения.

В том, что она по прибытии из г. Радзбург
13 мая с месяца по июль

месяца 194 г. Шпринберг сможет к постоянному
месту жительства.

Сумская обл. Смиллянский р-н. село Шкумоты
(указать точный адрес)

Удостоверение, по приезде к месту жительства, должно быть сдано в
местный орган НКВД для получения вида на жительство.

Председатель регистрационной комиссии НКВД СССР.
Комитан Госбезопасности.



№ 9.
с. 111
16/10/45. 044

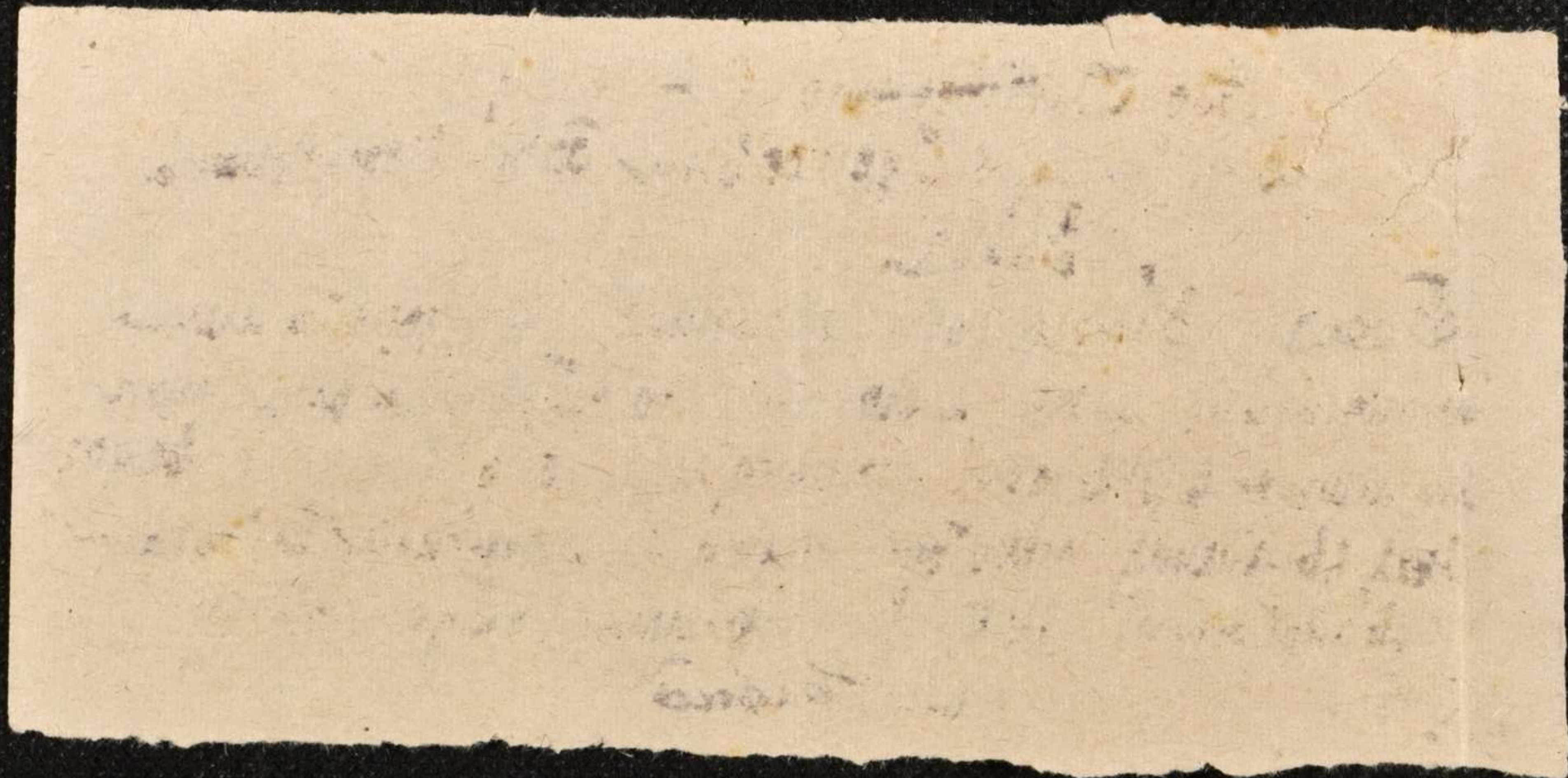
204/44
16/10/45

11

C

До ~~Східноєвропейського~~ РВ НКВС
Зідру-~~ж~~є. Промасівки Бабин Марії Семшов.
ГРД ~~Забва~~

Братів було розпорядження промістити мене
на постійне місце мешкання по сиротам вказ, так
ж мене в 1942 році насильно узмано в Германію. Зараз
міняю звичайну територію на нову і проживаю в історичній
Червоної Армії 24/4-45 р. перебуваю в Промасівках.
29/4-45р. До мене ~~Бабин~~



УРСР

Монавчий Комітет

ПРОГАСІВСЬКО

СЕМІЛІСЬКОЇ РАДИ

ПРАЦІВНИКІВ ТРУДОВИХ

29/11 1945 р.

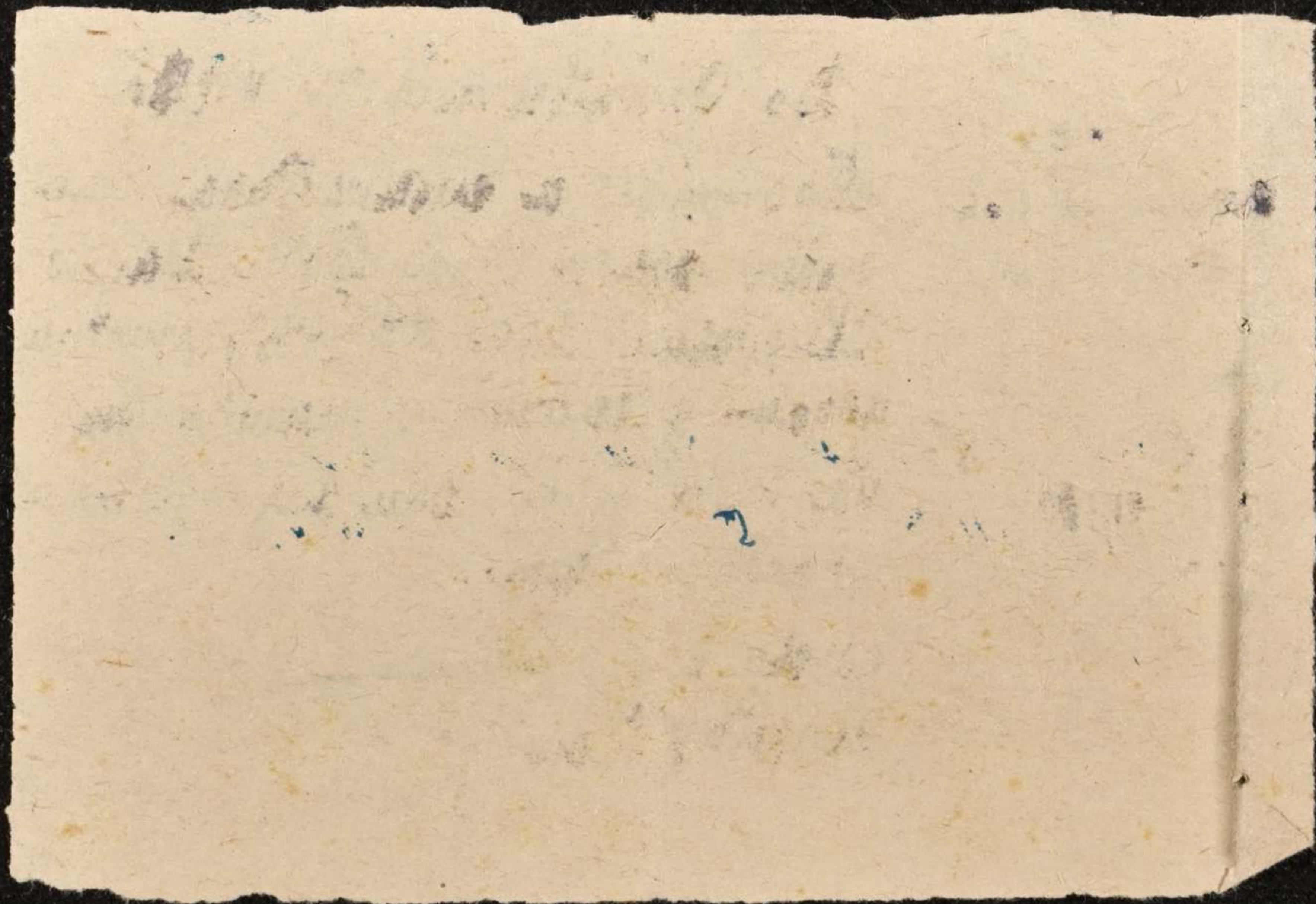
11/100

Семілісськ. р-н, Суньківська с/п.

До Смілісського РВ НКДБ

Брогасівецька сім'я Рада при
аутоматичному уряду Бродів Мажіно
Семілісськ, яка 24/11-45 р. прибула
до дому з Германії, в Германії у
на в 1942 році. Вам для прояснен
ня е.Брогасівецька.

Логова е.
Секретар Рад



УРСР

Виконавчий Комітет

ПРОТАСІВСЬКОЇ

СІЛСЬКОЇ РАДИ

ДЕПУТАТІВ ТРУДЯЩИХ

29 / 11 / 1945 р.

№ 01/100

Смільська р-ну, Сумської обл.

Справна
Домашня з дружиною
Марії Семеновні в тій, що
вона дійсно народилася в 1925 р.
в с. Бростайвці Смільського
району Сумської обл.

Голова с/р
Сергійчук

№

8788

Пересмотрено в соответствии с приказом КГБ при СМ СССР
и оставлено для дальнейшего хранения в архиве
фонда секретного дела производства со снятием с опер-
ивно-справочного учета проходящего лица.

Пересмотрел

А. Е. М. О. К. Е.

огласен:

Нач. 2-го отд. УКГБ при СМ УССР
по Сумской обл.

М. О. С. К.

У. Ч.

1955 г.

Возинков

„УТВЕРЖДАЮ“

Пред. районной проверочно-
фильтрационной комисс

„27/10“ 1946 г.

Заключение

(ПО ФИЛЬТРАЦИОННОМУ ДЕЛУ)

гор. (село) Смеловое

„21“ ноября 1946 г.

Мы, члены проверочно-фильтрационной комиссии при Смеловском
РОНКВД, Сумской области, рассмотрев фильтрационное дело
на репатриированного советского гражданина,

Бабий Мариз Семёнович 1925 г.

прибывшего к месту постоянного жительства с. Трошино
Смеловский р-н, Сумской области

„7“ мая 1945 года и найдя, что 10/х. 42.2

нашему учению в Германии
г. Добра работала в разных
фирмах во Франции, что нем
основаны предположить о ее
продолжении в вражеской работе
на стороне немцев среди
окупации, а по этому

Руководствуясь приказом НКВД--НКГБ СССР
№00706--00268 от 16 VI.1945 г.

ПОСТАНОВИЛИ:

1. Считать гр. Бабрих Мария Семеновна

проверенным и фильтрационное на него дело сдать в архив 1-го
спецотдела УНКВД для хранения и взятия его на оперативный учет.

2. Передать ФД на гр.

Уд. Р. Д. М. / Р. Д. М. /
капитан / капитан /
члены комиссии / члены комиссии /
Зин. М. / Зин. М. /

Arbeitskarte

für

ausländische Arbeitskräfte

Linker Zeigefinger

Rechter Zeigefinger



Joachim Napier

Vor- und Zuname

Arbeitskarte — Befreiungsschein*)

Gültig bis auf weiteres. Widerruf vorbehalten

Familienname: B a b i j ,

Vor(Ruf-) name: Maria

Geburtsname bei Frauen: _____

Geboren am 1.9.1925 in Uroz

männlich, weibl. ledig, verheiratet

Staatsangehörigkeit: ungeklärt (Polin)

Volkszugehörigkeit: Polin

Herkunftsland (eingereist aus): Distrikt Galizien

Heimatort: nicht feststellbar

Kreis: _____

Wohnhaft: _____

(bei Ausstellg. d. Befr. Sch.)

Beschäftigt als: Landarbeiterin 1A2c

Arbeitsbuch-Nr.: A 277/Rdbg./ooo 103

Arbeitsstelle: Bauer Paul Bielig,

Döbra nr. 51b Kr. Grossenhain



Im Inl. seit 28.10.42

Ausgestellt am 3.3. 1944

Arbeitsamt

R i e s a

*) Dem ausländischen Arbeiter/Angestellten auszuhändigen!

Die Arbeitskarte gilt nur bis zu dem auf der Karte angegebenen Zeitpunkt.

Diese Arbeitskarte berechtigt nur zur Arbeit bei dem genannten Betriebsführer und wird beim Verlassen dieser Arbeitsstelle ungültig.

Für den Inhaber der Arbeitskarte werden überwiesen:
(Der eingezahlte Betrag und der Tag der Einzahlung sind vom Betriebsführer
mit Tinte einzutragen! Nicht radieren! Nur einmal monatlich überweisen!)

RM am (Poststempel)	RM am (Poststempel)	RM am (Poststempel)	RM am (Poststempel)
RM am (Poststempel)	RM am (Poststempel)	RM am (Poststempel)	RM am (Poststempel)
RM am (Poststempel)	RM am (Poststempel)	RM am (Poststempel)	RM am (Poststempel)
RM am (Poststempel)	RM am (Poststempel)	RM am (Poststempel)	RM am (Poststempel)
RM am (Poststempel)	RM am (Poststempel)	RM am (Poststempel)	RM am (Poststempel)
RM am (Poststempel)	RM am (Poststempel)	RM am (Poststempel)	RM am (Poststempel)

Herkunftsland: Distrikt Galizien Nr. 2

Unvermittlung

Arbeitskarte

Gültig nur für die untenbezeichnete Arbeitsstelle

LVA. Sachsen

Nr. XI 258 /

Familienname: B a b i j Rufname: Marie

(bei Frauen auch Geburtsname): ./. led., ~~verh.~~, ~~verw.~~, ~~geschied.~~

Geburtsort: 1.9.1925 Wird die deutsche Sprache beherrscht? ja (nein*) männlich/weiblich*)

Heimatort: Uroz Kreis: Drohobycz

Staatsangehörigkeit: ungeklärt (Pole)

Beruf: landwirtschaftlicher Arbeiter

Arbeitsbuch-Nr.: beantragt

Unternehmer (Arbeitgeber): Paul Bielig, Bauer

Arbeitsstelle (Ort): Dobra Nr. 51 b Kreis: Grossenhain

Ausgestellt am 28.6. 1943 Gültig bis zum 31.1. 1944

*) Nichtzutreffendes streichen

LAS. 549. 24000. 42. M.0255



Die Arbeitskarte gilt nur bis zu dem auf der Karte angegebenen Zeitpunkt.
Diese Arbeitskarte berechtigt nur zur Arbeit bei dem genannten Betriebsführer
und wird beim Verlassen dieser Arbeitsstelle ungültig.

Raum für Eintragungen des Wirtschaftsamts.

Raum für Vermerke des Arbeitsamts.

Personal-Ausweis Nr. 1551

Особова посвідка № 1551

Name Babij

Прізвище Бабій

Vorname Marija

Ім'я Марія

Vatersname Симеонича

Побатькові Симеонівна 1925

Ist wohnhaft und heimatberechtigt

Мешкає й має право на мешкання

In der Gemeinde Протасовка

В селі, в місті Протасівка

Rayon Smelove

Район Смелів

Datum 14.1.1942

Дата 14.1.1942

Der Bürgermeister—Бургомістр

Rayonleiter—Старшина району

В.В. Мануїл

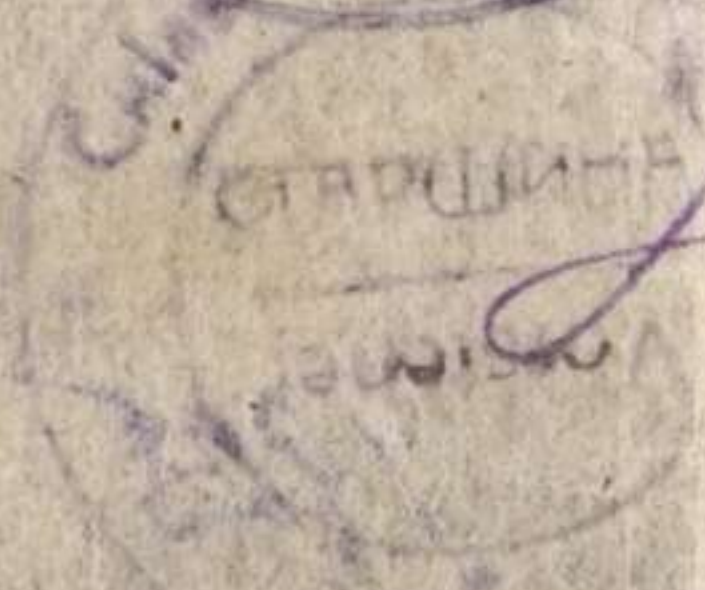




Получено до 1 сентября 1942 г.

Старшина Селищевского
району

В. В. Вильямс



Старшина Селищевского
району

М. М. Мельник



Старшина Селищевского
району

М. М. Мельник

г. Иркутск

Personalien, aufgenommen durch Arbeitsamt Dresden
nach vorgelegten Papieren u. Landarbeiterin
Angaben der ausl. Arbeitskraft angew. Hausgehilfin

Dresden, 22.10.1942.

Nr.: Fa.

Zu Transportgrundliste Nr.: 1881

Familienname: B a b i j

Rufname: Maria

bei Frauen auch Geburtsname: _____

Familienstand:

Geburtstag:

Heimat-Wohnort:

Straße:

Kreis:

ledig

1925

Schkumaty

Smelowe
(Sumy)

Nationalität: Ukrainerin UdSSR

männl. / weibl. Deutsche Sprachkenntnis? ja / nein

Name des Empfängers
der Lohnersparnisse: _____

Wohnort: _____

Kreis: _____

Untersucht und entlaust,
frei v. anst. Krankh. am: _____
(Reihenuntersuchung)

Durchleuchtet
ja / nein

zugew. am: _____ zu Bauer
Gärtner

(zugleich Wohnung d. Ausl.)

in _____

Straße: _____

Bestimmungsarbeitsamt: _____

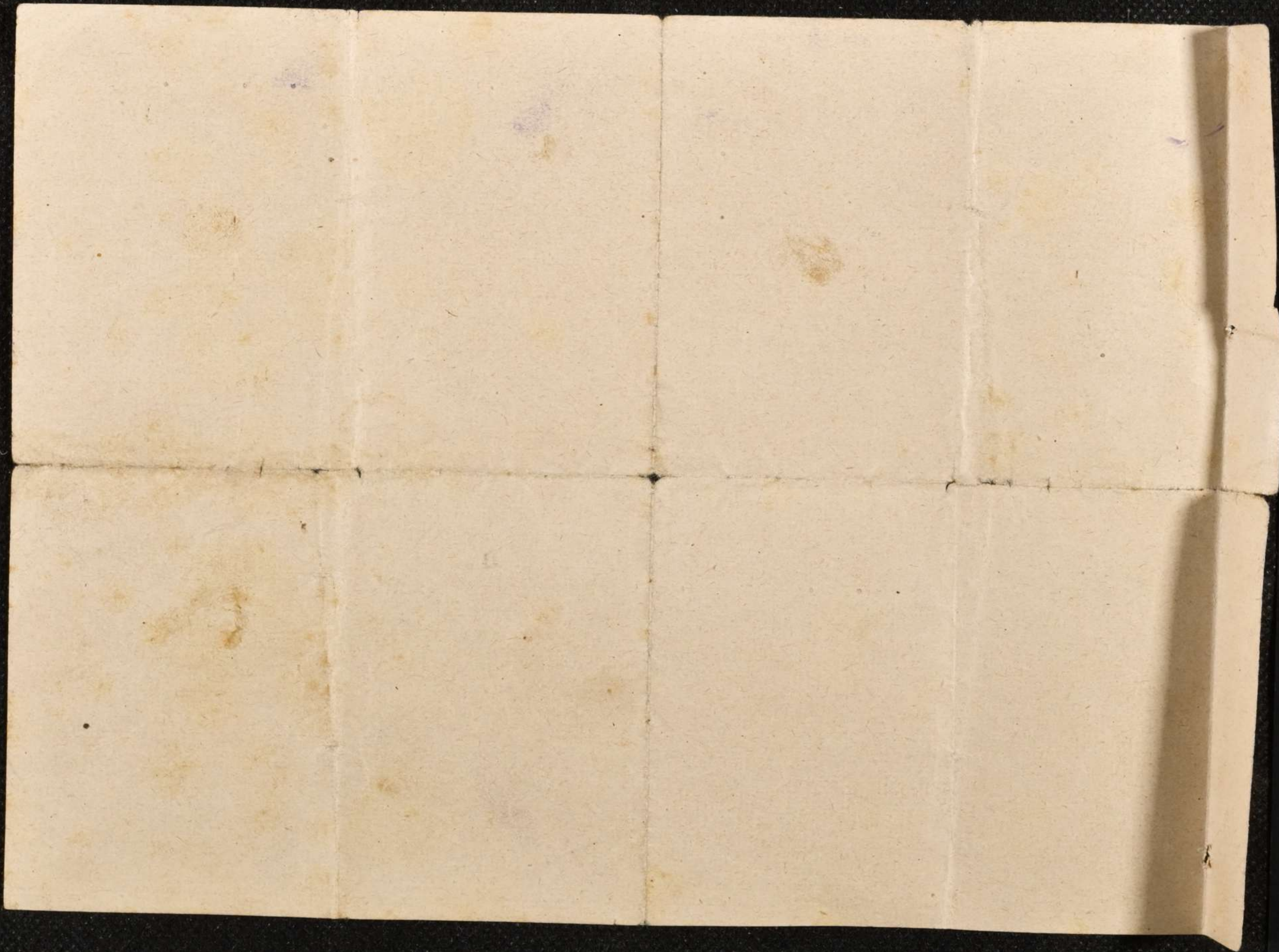
Verteiler

Fachabteilung

Ausl. Abteilung

Gesundheitsamt

Arbeitskraft



1. Фам.

2. Имя

3. Отчество

4. Год рожд.

5. Место рожд.

6. Точное местожительство (адрес) до оккупа-

ции или до призыва в Красную армию

7. Проф. (спец.)

8. Парт.

9. Нац.

10. Гражд.

11. За границей был с

12. В каких странах проживал и что делал:

Точный адрес фильтрационного пункта:

Село

Город

Область

Республика

Фильтрацию прошел

с

по

фамилия составившего карточку

Дактилоскопический указательного пальца
правой руки

15

Бабий

Мария

Семеновна

1925

с. Мо-

машевка, Семеловс. р. Сум обл

пункта:

Семелов

Сумская

Укр ССР

машевка Семел. р. Сум обл

не имеет

б/п

Укр

СССР

10

x

1942

по

7

1

1945 г.

Германия. с. Врезден
работ у козника

Лавзаренко

Ара # 8728

в) Решения филтрац. комиссии
заключенной

Проверку считать

б) выбыл
направлен

19 г.

указать точный адрес

Выбыл на жительство:

село, город, район, область, республика или

направлен в какой лагерь, тюрьму

в) Личное дело направлено . 19 г. при №

точное название органа МВД—МГБ

г) Разные отметки

И. С. Шенко. Освобождена из лагеря
ми войсками. 7-5-1945

31-633

НА СОВ. ГРАЖДАН

- Фамилия Гобин
2. Имя Мария 3. Отчество Семеновна 18
4. Год рождения 1925 5. Место рождения Сумская обл. Семидненский р. с. Шкуматы
6. Точное местожительство (адрес) до оккупации или до призыва в Красную Армию Сумская обл. Семидненский р. с. Шкуматы
7. Профессия (специальность) колхозниц 8. Национальность Украинка
9. Партийность б/п 10. Гражданство СССР
11. За границей был с 10/1 19 42 г. по 7/1 19 45 г.
12. В каких странах проживал и что делал в Терм. село Богро у хозяина
13. (№ фронтального сборно-пересыльного пункта и наименование фронта
г. Штрелберг лагерь 261
или № проверочно-фильтрационного пункта и наименование населенного пункта)
14. Дети до 14 лет, следующие при родителях (имя и год рождения)

Правильность записанных на меня сведений

.....подтверждаю

Табун

.....подпись

17/5-457

Загайша

.....подпись сотрудника, заполнившего карточку

а) Решение фильтрационной комиссии

б) Выбыл « *10* »

Х

194*5* г.

Автотранспортом

указать точный адрес, куда выбыл

На Родину Сулейская обл. Симанский р-н

на жительство: село, город, район, область, республика или направлен

.....в какой лагерь, тюрьму

в) Личное дело направлено

.....194.....г. №

.....точное название органа НКВД—НКГБ

КОМІТЕТ
державної безпеки
Української РСР
УПРАВЛІННЯ
по Сумській області

КОМИТЕТ
государственной безопасности
Украинской ССР
УПРАВЛЕНИЕ
по Сумской области

" _____ " _____ 199 г.

№ _____
гор. Сумы

ЗАВІРЯЮЧИЙ НАПИС	
У даній справі по	16 аркушів
<i>(місцем надруку)</i>	
19 03 20 26 о.	
Посада	<i>бвс</i>
Підпис	

ЗАВЕРИТЕЛЬНАЯ ПИСЬМКА

В данном деле пронумеровано 14 листов

(Четырнадцатъ)

2 октября 1992

Должность

Подпись

Вертков

ЗАВІРЯЮЧИЙ НАПИС

пронумеровано 14 аркушів

чотирнадцатъ

18 жовтня 1992 р.

Посада

архівіст І кат.

Підпис

Возмошова